

Uzbek transcript:

Q: O'zbekistondagi tabiiy sharoit haqida gapirsangiz, iqlim to'g'risida, ob-havo?

R: O'zbekistonning iqlimi mo'tadil, bahorda va kuzda yomg'ir yog'adi. Kuzda ba'zan yo'mg'ir yog'adi. Bahorda ko'proq yomg'ir yog'adi. Qish sovuq, quruq sovuq. Qor kam bo'ladi, lekin shu yilgi qor bir oydan ham ortiq cho'zildi. Ammo yozda judaham issiq bo'ladi. 45, 50, 55 gradusgacha issiq bo'ladi. Shuning uchun yozgi paytda ko'pchilik tashqariga chiqishga qo'rqadi, issiqda. Albatta o'zbek aholisi emas. Chet elliklarni men nazarda tutayapman. Har doim biror ta chet ellikni ko'rsam u aytadi, "oh, O'zbekistonda shunaqa issiq, 45 gradus, qanday yurish mumkin bu davrda?". Iyun, iyulda ko'proq issiq bo'ladi.

Q: Tushunarli. Umuman, temperatura jihatdan qishda qancha sovuq bo'lishi mumkin?

R: Qishda 25...20, 25 daraja sovuq bo'lishi mumkin. Va issig'i 40, 45, 50.

English translation:

Q: Could you speak about the nature, climate, and weather in Uzbekistan?

R: The climate of Uzbekistan is moderate. It rains in the fall and spring. It rains sometimes in the fall. It rains more in the spring. The winter is cold, dry cold. There is little snow, but this year's snow was longer than a month. But, it is very hot in the summer. The heat can go as much as 45, 50, 55 degrees [Celsius]. That's why most of the people are afraid to go out in the summer, in the hot weather...of course, not the Uzbek people...I mean the foreigners. Every time I see a foreigner, s/he tells: "Oh, Uzbekistan is very hot, 45 degrees. How can you walk in this season? June, July are the hottest.

K: I see. How cold can it get in the winter in temperature?

R: In the winter 25...it can get as cold as 20, 25 degrees [Celsius, below zero]. And the heat is 40, 45, 50 degrees.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2008 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated